

ARESA



AR-4703

RUS Плитка электрическая
индукционная

ENG Induction cooker

UA Плитка індукційна

PL Płyta indukcyjna

RO Plita cu inducție

KZ Индукциялық плита

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG INSTRUCTION MANUAL

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE UTILIZARE

KZ ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

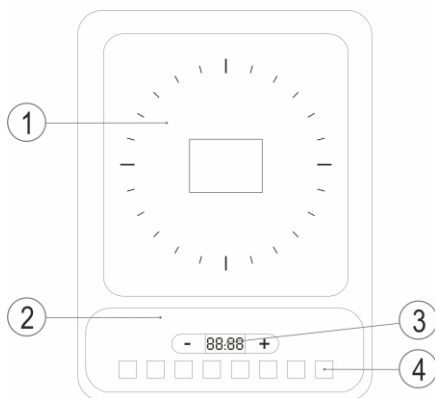
Thank you for purchasing our products.
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.
Upewnij się, że instrukcja jest opieczętowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży.

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.
Asigurați-vă că cardul de garanție conține ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет.
Кепілдік талонында дүкеннің мөртабаны, қолы мен сатылған күні қойылғанына көз жеткізіңіз.



- RUS**
1. Рабочая поверхность
 2. Панель управления
 3. Дисплей
 4. Кнопки переключения режимов

- ENG**
1. Work surface
 2. Control panel
 3. Display
 4. Mode switching buttons

- KZ**
1. Жұмыс беті
 2. Басқару тақтасы
 3. Дисплей
 4. Режимді ауыстыру түймелері

- UA**
1. Робоча поверхня
 2. Панель керування
 3. Дисплей
 4. Кнопки перемикання режимів

- RO**
1. Suprafața de lucru
 2. Panou de control
 3. Afişare
 4. Butoane de comutare a modului

- PL**
1. Powierzchnia robocza
 2. Panel sterowania
 3. Wyświetlacz
 4. Przyciski przełączania trybów

КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ / ANSAMBLU/ ЖИНАҚТАУЫ

RUS

Плитка индукционная - 1
Гарантийный талон - 1
Руководство по эксплуатации - 1
Упаковочная коробка - 1

ENG

Induction cooker - 1
Warranty card - 1
Instruction manual- 1
Gift box - 1

UA

Плитка індукційна - 1
Гарантійний талон - 1
Настанова з експлуатації - 1
Пакувальна коробка - 1

PL

Płyta indukcyjna - 1
Karta gwarancyjna - 1
Instrukcja obsługi - 1
Opakowanie - 1

RO

Plita cu inducție - 1
Card de garanție - 1
Manual de utilizare - 1
Cutie de ambalare - 1

KZ

Индукциялық плита - 1
Қолдану жөніндегі нұсқаулық - 1
Кепілдік талоны - 1
Қаптама қорабы - 1



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации плитки электрической индукционной.

Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах. Не подходит для промышленного использования.

Важно! Плитку индукционную, приобретенную в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 2000 Вт
Регулировка температуры: 80-270 °С
Диаметр дна используемой посуды: 120-200 мм
Максимальная нагрузка: 8 кг

Гарантийный срок в странах ЕАЭС
(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кы. гызстан),
и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Прибор не предназначен для приведения в действие внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Используйте розетку с номинальной нагрузкой не менее 16 А. Не подключайте к этой розетке другие энергоемкие устройства, так как одновременное использование розетки несколькими такого рода устройствами может привести к ее перегреву или возгоранию.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не используйте прибор, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор. Отнесите его в сервисный центр. Ремонт прибора должен осуществляться только в авторизованном сервисном центре. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, сетевую вилку или сам прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ ПРИРАГИВАЙТЕСЬ к прибору, немедленно отключите его от электросети, и только после этого можно достать прибор из воды. Для проверки или ремонта прибора следует обращаться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Размещайте устройство на ровной, устойчивой, теплостойкой поверхности так, чтобы доступ к сетевой розетке был свободным.
- Используйте устройство в местах с хорошей вентиляцией. Во избежание возгорания ни в коем случае не размещайте устройство рядом с занавесками или шторами и не накрывайте его во время работы.
- Не используйте прибор вблизи источников тепла, газовых плит и обогревателей, а также не ставьте его на горячие поверхности.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте его воздействию влаги.
- Не допускайте свисания электрического шнура с края стола, а также его контакта с горячими поверхностями или острыми кромками кухонной мебели.
- Не используйте прибор в целях, не предусмотренных инструкцией. Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте вне помещений. Запрещается использование устройства в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся вещества.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы не пользуетесь им.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не эксплуатируйте прибор влажными руками.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства. Периодически проверяйте целостность электрического шнура и сетевой вилки. Вынимая устройство из розетки, держитесь за вилку.
- Поверхности прибора могут стать горячими в ходе использования.
- Не перемещайте прибор, пока он полностью не остынет.
- Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой, не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Не допускайте соприкосновения с нагревательным элементом прибора.
- Во время работы небольшой шум является нормальным явлением. Он вызван взаимодействием посуды и индукционной катушки. Этот шум является технически неизбежным и зависит от типа посуды.
- Не ставьте пустую посуду на включенную индукционную плитку. Используйте только совместимую посуду.
- Регулярно очищайте устройство, т.к. накопление жира может привести к опасности возгорания.
- **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**
 - использовать плитку индукционную для обогрева помещения;
 - оставлять без надзора включенную в электросеть плитку индукционную во избежание пожара;
 - держать вблизи включенной плитки легковоспламеняющиеся вещества;
 - ставить плитку индукционную ближе 100 мм от стен помещения;
 - ставить на плитку посуду с весом более 8 кг и диаметром дна, не превышающим размеры плитки
 - проверять нагрев плитки прикосновением руки во избежание ожогов;

РУССКИЙ

·Продукт может гореть, поэтому плитку индукционную не следует использовать вблизи или под воспламеняющимися материалами, например занавесками.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если поверхность треснула, необходимо выключить прибор для того, чтобы избежать возможности поражения электрическим током.
Металлические предметы, в частности ножи, вилки, ложки и крышки, не следует помещать на плитку, поскольку они могут нагреться.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРИНЦИП ИНДУКЦИОННОГО НАГРЕВА

Индукционный нагрев обеспечивается электромагнитным полем. Индукционная катушка внутри плитки создает электромагнитное поле, которое вызывает нагрев посуды, стоящей на поверхности плитки. Исходя из природы процесса нагрева, существуют т ребования к посуде,применяемой для индукционных плиток. Во время нагрева индукционная плитка может создавать определенные шумы: низкий звук, как при работе трансформатора; гудение (если посуда пустая); легкое потрескивание; шум вентилятора. Такие рабочие шумы, как правило, исчезают или меняют свою силу, становятся малозаметными при изменении температуры нагрева, мощности, типа посуды, наполненности посуды и прочее. Данный эффект является нормальным и не считается неисправностью.

СОВМЕСТИМАЯ ПОСУДА ДЛЯ ИНДУКЦИОННОЙ ПЛИТКИ. ФОРМА И МАТЕРИАЛ

Совместимой посудой является посуда, дно которой обладает магнитными свойствами, что можно проверить с помощью магнита. Дно посуды должно быть плоское. Диаметр дна в пределах 12-20 см.
Материал: эмалированная стальная посуда, чугунная посуда, стальная посуда, посуда из нержавеющей стали.

НЕСОВМЕСТИМАЯ ПОСУДА

Посуда, изготовленная из немагнитного материала, например, стекла, керамики, меди, алюминия и прочих немагнитных материалов, а также некоторые виды посуды из нержавеющей стали. Не подходит посуда со сферическим (выпуклым/вогнутым) дном, посуда с диаметром дна менее 12 см.
Если Ваша посуда не совместима с данной плиткой, произойдѣт автоматическое ее отключение сразу после начала нагрева, и на дисплее отобразиться предупреждение об ошибке "E0" (см. коды ошибок).

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Распакуйте индукционную плитку и установите на ровную и прочную поверхность, которая выдержит общий вес не менее 20 кг.
- Обеспечьте минимум 10 см от тыльной части плитки до ближайшей стены для обеспечения условий вентиляции.
- Установите посуду с продуктом в центр конфорки.
- Подключите устройство к бытовой электрической сети, раздастся звуковой сигнал, на короткое время включится вентилятор, плитка готова к работе.
- Нажмите кнопку «Вкл/Выкл». Выберите нужный режим работы.
- После окончания процесса приготовления конфорка будет горячей. Пока температура поверхности плитки будет превосходить 50°C, вентилятор будет продолжать работать для обеспечения быстрого охлаждения плитки, не отключайте плитку отсети, пока данный процесс не завершится.
- В первые часы работы возможно появление незначительного запаха, характерного для нового нагревательного прибора, который исчезнет через некоторое время.
- Плитка имеет прочную верхнюю поверхность. Тем не менее, обращайтесь с плиткой аккуратно для исключения поломки.

УПРАВЛЕНИЕ ПЛИТКОЙ

Данная модель плитки имеет несколько режимов работы с предварительно заданными параметрами температуры и мощности нагрева. Для таких режимов подобраны оптимальные значения нагрева. Тем не менее, три режима работы имеют возможность ручного регулирования параметров температуры или мощности. При ручном регулировании можно выбирать из 8 режимов мощности или температуры.

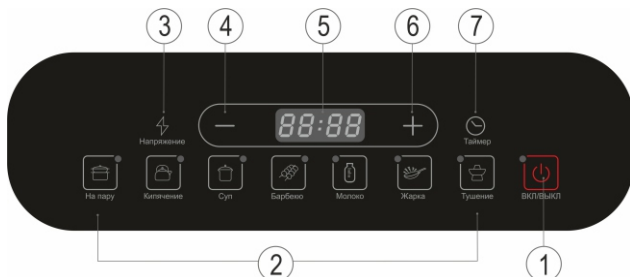
ТАБЛИЦА ПРИМЕРНОГО СООТВЕТСТВИЯ УРОВНЕЙ МОЩНОСТИ И ТЕМПЕРАТУРЫ:

Уровень	1	2	3	4	5	6	7	8
Мощность(Вт)	200	600	1000	1200	1300	1600	1800	2000
Температура(°C)	80	100	130	160	180	210	240	270

РУССКИЙ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ПЛИТКОЙ

1. Кнопка питания «Вкл/Выкл»
2. Кнопки выбора режима работы
3. Кнопка «Напряжение»
4. Кнопка уменьшения мощности/температуры
5. Цифровой LED-дисплей
6. Кнопка увеличения мощности/температуры
7. Кнопка таймера



РЕЖИМ РАБОТЫ

1) Тушение

Нажмите «Тушение» для перехода в режим тушения. Мощность нагрева в данном режиме по умолчанию составляет 1300 Вт. Нажмите «+» или «-», чтобы отрегулировать уровень мощности, минимум — 200 Вт, максимум — 2000 Вт. Диапазон настройки таймера составляет 0:01–3:00.

2) Жарка

Нажмите «Жарка» для перехода в режим жарки. Мощность нагрева по умолчанию составляет 2000 Вт. Нажмите «+» или «-», чтобы отрегулировать уровень мощности, минимум — 200 Вт, максимум — 2000 Вт. Диапазон настройки таймера составляет 0:01–3:00.

3 Молоко

Нажмите «Молоко», чтобы выбрать режим молока, плита будет работать при температуре 80 °С, а время работы по умолчанию составляет 9 минут. Плитка автоматически выключится по истечении времени. Диапазон настройки таймера составляет 0:03–0:15.

4) Барбекю

Нажмите «Барбекю», чтобы выбрать режим барбекю. Температура нагрева по умолчанию составляет 180 °С. Нажмите «+» или «-», чтобы отрегулировать уровень температуры: минимум 80 °С, максимум 270 °С.

5) Суп

Нажмите «Суп», чтобы выбрать режим приготовления супа. Мощность нагрева по умолчанию 1300 Вт. В этом режиме нельзя регулировать мощность, время работы по умолчанию 1:30, диапазон настройки таймера 0:40–1:30. Плитка сначала будет работать на 1300 Вт в течение 10 минут, затем на 1000 Вт в течение 10 минут, после этого на 600 Вт в течение оставшегося времени и автоматически выключится, когда время истечет.

6) Кипячение

Нажмите «Кипячение», чтобы выбрать режим кипячения. Мощность нагрева по умолчанию составляет 2000 Вт. В этом режиме нельзя регулировать мощность, рабочее время по умолчанию — 0:20, диапазон настройки таймера — 0:03–0:40. Плита автоматически выключится по истечении времени.

7) На пару

Нажмите «На пару», чтобы выбрать режим на пару. Мощность нагрева по умолчанию — 1800 Вт. В этом режиме нельзя регулировать мощность, рабочее время по умолчанию — 1:00, диапазон настройки таймера — 0:40–1:30. Плита сначала будет работать на мощности 1800 Вт в течение 10 минут, затем на мощности 1200 Вт в течение оставшегося времени и автоматически выключится по истечении времени.

Кнопка «Напряжение»

Нажмите кнопку «Напряжение» в рабочем состоянии, вы можете проверить приблизительное потребление электроэнергии плитой. Нажмите кнопку еще раз в течение 5 секунд, чтобы проверить приблизительное текущее рабочее напряжение плиты.

Кнопка «Таймер»

Нажмите «Таймер» для перехода в функцию таймера в рабочем состоянии. Нажмите «+» или «-», чтобы уменьшить или увеличить время работы плитки. Через 5 секунд установки времени плита автоматически подтвердит настройку. И плита автоматически выключится по истечении заданного времени.

Для правильного выбора времени и мощности приготовления потребуется приобрести некоторый опыт и навыки.

ВНИМАНИЕ!

Если в процессе приготовления снять с плиты посуду, раздастся звуковой сигнал, по истечении которого произойдет автоматическое отключение. На дисплее отобразится соответствующее предупреждение об ошибке. Если посуда будет возвращена на плитку до окончания звукового сигнала, отключение не произойдет, текущие настройки сохранятся.

Если в процессе приготовления температура достигнет критического значения, произойдет автоматическое отключение. Для повторного включения дождитесь остывания плитки до температуры 40–50 °С. Убедитесь, что посуда заполнена продуктом, поместите ее на плитку и включите необходимый режим работы.

ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБКИ И МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код ошибки	Возможная причина	Метод устранения
E0	Отсутствие посуды или использование неподходящей посуды	Установите на плитку подходящую посуду с продуктом
E1	Напряжение сети слишком низкое	Подключите прибор к подходящей сети питания
E2	Напряжение сети слишком высокое	Подключите прибор к подходящей сети питания
E3	Неисправен датчик температуры	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта
E4	IGBT датчик в коротком замыкании	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта
E5	Защита от перегрева прибора	Дождитесь остывания плитки перед ее повторным включением
E6	IGBT перегрет	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта
E7	Неисправен датчик температуры панели	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, УХОД И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. А также исключая возможность проникновения влаги на любой вид упаковки либо изделия при транспортировке любым видом транспорта. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

УХОД ЗА ПЛИТКОЙ

- Выключите устройство из розетки.
- Убедитесь, что поверхность плитки остыла до комнатной температуры.
- Удалите остатки пищи и жидкости с поверхности плитки и корпуса изделия.
- Используйте только губки или другие мягкие предметы для очистки.
- Не применяйте агрессивные моющие средства и абразивные материалы для очистки.
- Не погружайте плитку в жидкость и не лейте жидкость на плитку.
- После очистки плитки вытрите насухо все поверхности.
- Используйте пылесос для удаления загрязнений из вентиляционных отверстий.
- Для длительного хранения используйте сухое помещение и комнатную температуру.

ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь в том, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца) в Вашем присутствии.

Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю.

Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек). Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуту, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/F, М Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)

Импортёр в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортёр в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Срок службы – тридцать шесть месяцев

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-766989.



Осторожно! Горячая поверхность.



Внимание! Не прикасайтесь руками к рабочей поверхности во время работы приборы.

ENGLISH



Please read the manual carefully before using the electric induction cooker.
Keep the manual, you may need it in the future.
This appliance is intended for use in household and similar conditions, in particular:
- in staff kitchen areas in stores, offices and other industrial conditions;
- on agricultural farms;
- by clients in hotels, motels and other residential infrastructure;
- in private boarding houses. Not suitable for industrial use.
Important! Induction cookers purchased in the cold season, to avoid failure, must be kept at room temperature for at least four hours before being connected to the power grid.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated power: 2000 W
Temperature control: 80-270 °C
Diameter of the bottom of the used cookware: 120-200 mm
Maximum load: 8 kg

Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

- The appliance is not designed to be operated by an external timer or a separate remote control system.
- Read these instructions carefully before using the appliance to avoid damage during use. Incorrect handling may cause damage to the product, material damage or harm to the user's health.
- Before initial use, check that the technical characteristics of the product correspond to the parameters of the electrical network.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters when connecting the device to the electrical outlet.
- Use an outlet with a rated load of at least 16 A. Do not connect other power-consuming devices to this outlet, since simultaneous use of the outlet by several such devices may lead to its overheating or fire.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if the cord or plug is damaged, or if the appliance itself is damaged or faulty. Take it to a service center. Repairs must be carried out only by an authorized service center. Do not repair the appliance yourself.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the power cord, plug or the appliance itself in water or other liquids.
- If this happens, DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and only then remove the appliance from the water. To check or repair the device, contact an authorized (authorized) service center.
- Place the device on a flat, stable, heat-resistant surface so that the power outlet is easily accessible.
- Use the device in places with good ventilation. To avoid fire, do not place the device near curtains or drapes and do not cover it during operation.
- Do not use the device near heat sources, gas stoves and heaters, and do not place it on hot surfaces.
- Do not use the device in bathrooms or near water. Do not use the device in the immediate vicinity of a kitchen sink, do not expose it to moisture.
- Do not allow the electric cord to hang over the edge of a table, or to come into contact with hot surfaces or sharp edges of kitchen furniture.
- Do not use the device for purposes not specified in the instructions. Use only for household purposes in accordance with this Manual. The device is not intended for industrial use.
- Do not use outdoors. Do not use the device in rooms where flammable substances are stored or used.
- Always unplug the device from the power supply before cleaning or when not in use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device. Warning! Do not allow children to play with plastic bags or packaging film. Risk of suffocation!
- Do not leave the device unattended when switched on.
- Do not operate the device with wet hands.
- Do not use accessories that are not included.
- Do not pull, twist or wrap the power cord around the device body. Periodically check the integrity of the power cord and the power plug. When removing the device from the socket, hold the plug.
- The surfaces of the device may become hot during use.
- Do not move the appliance until it has cooled down completely.
- Be careful: when the appliance is in operation, the temperature of accessible surfaces may be high, do not touch hot surfaces. Avoid contact with the heating element of the appliance.
- A slight noise during operation is normal. It is caused by the interaction of the cookware and the induction coil.
- This noise is technically unavoidable and depends on the type of cookware.
- Do not place empty cookware on the switched on induction hob. Use only compatible cookware.
- Clean the appliance regularly, as fat accumulation may cause a fire hazard.
- IT IS STRICTLY PROHIBITED:
 - to use the induction hob to heat the room;
 - to leave the induction hob plugged in unattended to avoid a fire;
 - to keep flammable substances near the switched on hob;
 - place the induction hob closer than 100 mm from the walls of the room;
 - place cookware on the hob weighing more than 8 kg and with a bottom diameter not exceeding the dimensions of the hob
 - check the heating of the hob by touching it with your hand to avoid burns;
 - The product may burn, so the induction cooker should not be used near or under flammable materials, such as curtains.
- WARNING! If the surface is cracked, the appliance must be switched off to avoid the possibility of electric shock.
- Metal objects, in particular knives, forks, spoons and lids, should not be placed on the cooker, as they may become hot.

OPERATION

WORKING PRINCIPLE

When the power connection is ON, the electric current will produce magnetic field in the induction coil, which is embedded in the machine. As soon as the magnetic force lines in the magnetic field touch the alloy steel pot/boiler, it will produce the heating effect, which would lead to the heating of the food in the pot.

ENGLISH

FRIENDLY AND NON-FRIENDLY COOKWARE

Friendly cookware: Material: Iron or stainless steel. Shape: Bottom diameter about 12 20cm saucepan or bottom size is 12 20cm square pot.
Non-Friendly cookware: Material: Non iron metal, ceramic, glass and the bottom is made of cooper or aluminum pot. Shape: Bottom uneven, diameter less than 12cm.

COOKING PROCESS NOTES

When using unstable pan or without pot or removing pot, the cooker will not heat, the screen show E0. If we don't have any operation for buttons, the cooker will auto shut off in standby mold in 1 minute+. During cooking and without setting timer, the cooker will auto shut off after 2 hours if we don't have any operation for buttons.

COMMISSIONING

- Unpack the induction hob and place it on a flat and solid surface that can withstand a total weight of at least 20 kg.
- Provide at least 10 cm from the back of the hob to the nearest wall to ensure ventilation.
- Place the cookware with the product in the center of the hob.
- Connect the device to the household electrical network, a sound signal will sound, the fan will turn on for a short time, the hob is ready for operation.
- Press the "On / Off" button. Select the desired operating mode.
- After the end of the cooking process, the hob will be hot. While the surface temperature of the hob exceeds 50 ° C, the fan will continue to work to ensure rapid cooling of the hob, do not disconnect the hob from the mains until this process is complete.
- During the first hours of operation, a slight smell may appear, characteristic of a new heating device, which will disappear after a while.
- The tile has a durable top surface. However, handle the tile carefully to avoid breakage.

TILE CONTROL

This tile model has several operating modes with preset temperature and heating power parameters.

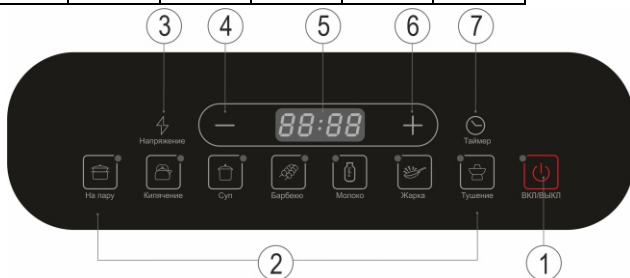
Optimal heating values are selected for such modes. However, three operating modes have the ability to manually adjust the temperature or power parameters. With manual control, you can choose from 8 power or temperature modes.

POWER TEMPERATURE COMPARISON TABLE

Level	1	2	3	4	5	6	7	8
Power (W)	200	600	1000	1200	1300	1600	1800	2000
Tempreture (°C)	80	100	130	160	180	210	240	270

The Control Panel

1. "ON/ OFF": To enter standby/ power off state. In the power off state, press "ON/OFF".
2. "Mode selection buttons.
3. "Voltage": To check the working voltage/ power consumption.
- 4,5. "UP" and "DOWN": To adjust Power, Temperature and Timer.
6. Digital LED display
7. "Timer": For timing setting.



OPERATING MODES

On/off

Press "ON/OFF" to enter standby/ power off state.

Hot pot (Тушение)

Press "Тушение" into hot pot function, the default heat power is 1300W. Press "+" or "-" to adjust the power level, the minimum is 200W, the maximum is 2000W. Timer setting range is 0:01-3:00.

Fry (Жарка)

Press "Жарка" into fry function, the default heat power is 2000W. Press "+" or "-" to adjust the temperature level, the minimum is 200W, the maximum is 2000W. Timer setting range is 0:01-3:00.

Milk (Молоко)

Press "Молоко" to select milk function, Cooker will work at 80 degree and the default working time is 9 minutes, and automatically shut down when the time is finished. Timer setting range is 0:03-0:15.

BBQ (Барбекю)

Press "Барбекю" into fry function, the default heat temperature is 180 degree. Press "+" or "-" to adjust the temperature level, the minimum is 80C, the maximum is 270C.

Soup (Суп)

Press "Суп" to select soup function, the default heat power is 1300W. This function can not adjust the power, the default working time is 1:30, timer setting range is 0:40-1:30. Cooker will work at 1300W for 10 minutes first, then work at 1000W for 10 minutes, after that work at 600W for remaining time and shut down automatically when the time is finished.

ENGLISH

Water (Кипячение)

Press "Кипячение" to select water function, the default heat power is 2000W. This function can not adjust the power, the default working time is 0:20, timer setting range is 0:03-0:40. The cooker will shut down automatically when the time is finished.

Steam (На пару)

Press "На пару" to select steam function, the default heat power is 1800W. This function can not adjust the power, the default working time is 1:00, timer setting range is 0:40-1:30. Cooker will work at 1800W for 10 minutes first, then work at 1200W for remaining time and shut down automatically when the time is finished.

Timer (Таймер)

Press "Таймер" into timer function when in working status. Press "+" or "-" to decrease or increase the time. After 5 seconds of time setting, the cooker will confirm setting automatically. And the cooker will shut down automatically when the time is up.

Voltage (Напряжение)

Press the "Напряжение" button in working status, you can check the approximate power consumption of the cooker; Press the button again within 5 seconds to check the approximate voltage of the current operation of the cooker.

ATTENTION! If you remove the cookware from the cooker during cooking, a beep will sound, after which the appliance will automatically switch off. The display will show a corresponding error warning. If the cookware is returned to the hob before the beep ends, the appliance will not switch off and the current settings will be saved. If the temperature reaches a critical value during cooking, the appliance will automatically switch off.

To switch it on again, wait until the cooker has cooled down to 40-50°C. Make sure that the cookware is filled with the product, place it on the cooker and switch on the required operating mode.

TROUBLE SHOOTING

Trouble	Potential causes	Resolution
E0	No pot or Pot too small, material/ position not right	Put the suitable pot on the surface of the cooker.
E1	Too low voltage protection.	Please ensure 80V < 270V, 220V~240V is preferred.
E2	High voltage protection.	Please ensure 80V < 270V, 220V~240V is preferred.
E3	Temperature sensor open circuit or short circuit	Please return the cooker to the service center for checking and repairing.
E4	IGBT sensor open or short circuit	Please return the cooker to the service center for checking and repairing.
E5	Temperature sensor overheat protection	Start again after the temperature cool down
E6	IGBT overheat	Please return the cooker to the service center for checking and repairing.
E7	Thermocouple (temperature sensor) invalidation protection	Please return the cooker to the service center for checking and repairing.

ENGLISH

RECYCLING

The appliance and packing materials must be disposed with the least harm to the environment and in accordance with the rules for waste disposal in your area.

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

TRANSPORTATION. The device must be transported by any type of covered transport, using the rules for securing cargo that ensure the preservation of the presentation of the product and/or packaging and its subsequent safe operation. And also excluding the possibility of moisture penetration onto any type of packaging or product during transportation by any type of transport. IT IS PROHIBITED to subject the device to shock loads during loading and unloading operations.

CARE OF THE COOKER

- Unplug the device from the socket.
- Make sure that the surface of the tile has cooled to room temperature.
- Remove food and liquid residues from the surface of the tile and the body of the product.
- Use only sponges or other soft objects for cleaning.
- Do not use aggressive detergents or abrasive materials for cleaning.
- Do not immerse the tile in liquid or pour liquid onto the tile.
- After cleaning the tile, wipe all surfaces dry.
- Use a vacuum cleaner to remove dirt from the ventilation openings.
- For long-term storage, use a dry place and room temperature.

STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that allow the product to maintain its marketable appearance and its further safe operation. Make sure that the device and all its accessories are completely dry before putting it away for storage.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt). The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories (sections, etc.).
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Production month: refer to the date on the gift box
For warranty service, please contact your nearest service center.



Caution, hot surface!



Caution! Do not touch the work surface with your hands while the appliance is in operation.



Будь ласка, уважно прочитайте посібник перед тим, як розпочати експлуатацію плити електричної індукційної. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися у майбутньому.

Цей прилад призначений для використання в побутових та аналогічних умовах, зокрема:

- у кухонних зонах для персоналу у магазинах, офісах та інших виробничих умовах;
- на сільськогосподарських фермах; - клієнтами у готелях, мотелях та іншій інфраструктурі житлового типу;
- у приватних пансіонатах. Не підходить для промислового використання.

Важливо! Плитку індукційну, придбану в холодну пору року, щоб уникнути виходу з ладу, до включення в електромережу необхідно витримати щонайменше чотири години при кімнатній температурі.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга: 220-240 В
Номинальна частота струму: 50 Гц
Номинальна споживана потужність: 2000Вт
Регулювання температури: 80-270 °C
Діаметр дна посуду: 120-200 мм.
Максимальне навантаження: 8 кг

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Прилад не призначений для приведення в дію зовнішнім таймером чи окремою системою дистанційного керування.
- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути поломки під час використання. Неправильне звернення може призвести до поломки виробу, завдати матеріальних збитків або завдати шкоди здоров'ю користувача.
- Перед початковим включенням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі. Щоб запобігти ризику пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні пристрою до електричної розетки.
- Використовуйте розетку з номінальним навантаженням не менше 16 А. Не підключайте до цієї розетки інші енергоємні пристрої, оскільки одночасне використання розетки декількома такими пристроями може призвести до її перегріву або спалаху.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, чутливими чи розумовими здібностями, або за відсутності в них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладом особою, відповідальною за їх безпеку.
- Не використовуйте прилад, якщо пошкоджений шнур або штепсельна вилка, а також якщо пошкоджено або несправний сам прилад. Віднесіть його у сервісний центр. Ремонт приладу повинен здійснюватися лише у авторизованому сервісному центрі. Не ремонтуйте прилад самостійно.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Щоб запобігти удару електричним струмом, не занурюйте шнур живлення, штепсель або сам прилад у воду або інші рідини. Якщо це сталося, НЕ торкайтеся приладу, негайно відключіть його від електромережі, і тільки після цього можна достати прилад із води. Для перевірки чи ремонту приладу слід звертатися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Розміщуйте пристрій на рівній, стійкій, теплоістійкій поверхні так, щоб доступ до розетки був вільним.
- Використовуйте пристрій у місцях з гарною вентиляцією. Щоб уникнути займання, ні в якому разі не розміщуйте пристрій рабудинок із фіранками чи шторами та не накривайте його під час роботи.
- Не використовуйте прилад поблизу джерел тепла, газових плит та обігрівачів, а також не ставте його на гарячі поверхні.
- Не використовуйте пристрій у ванних кімнатах та біля води. Не користуйтеся пристроєм поблизу кухонної раковини, не піддавайте його впливу вологи.
- Не допускайте звисання електричного шнура з краю столу, а також його контакту з гарячими поверхнями або гострими кромками кухонних меблів.
- Не використовуйте прилад з метою, не передбаченою інструкцією. Використовувати тільки з побутовою метою відповідно до даних Посібник з експлуатації. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Не використовувати поза приміщеннями. Забороняється використання пристрою в приміщеннях, де зберігаються або використовуються легковоспалювані речовини.
- Завжди відключайте пристрій від електромережі перед чищенням або якщо Ви не користуєтеся ним.
- Діти повинні знаходитись під наглядом для недопущення ігор з приладом. Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Небезпека задиху!
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не експлуатуйте прилад вологими руками.
- Не використовуйте приладддя, яке не входить до комплекту постачання.
- Не тягніть за шнур живлення, не перекручуйте та не намотуйте його навколо корпусу пристрою. Періодично перевіряйте цілісність електричного шнура та мережевої вилки. Виймаючи пристрій з розетки, тримайтеся за штепсель.
- Поверхні приладу можуть стати гарячими під час використання.
- Не переміщуйте прилад, доки він повністю не охолоне.
- Будьте обережні: при роботі приладу температура доступних поверхонь може бути високою, не торкайтеся гарячих поверхонь. Не допускайте контакту з нагріваним елементом приладу.
- Під час роботи невеликий шум є нормальним явищем. Він викликаний взаємодією посуду та індукційної котушки. Цей шум технічно неминучий і залежить від типу посуду.
- Не ставте порожній посуд на увімкнену індукційну плитку. Використовуйте лише сумісний посуд.
- Регулярно очищайте пристрій, т.к. накопичення жиру може спричинити небезпеку займання.
- КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:
 - використовувати індукційну плитку для обігріву приміщення;
 - залишати без нагляду включену в електромережу індукційну плитку, щоб уникнути пожежі;
 - тримати поблизу включеної плити легкозаймисті речовини;
 - ставити індукційну плитку ближче 100 мм від стін приміщення;
 - ставити на плитку посуд з вагою понад 8 кг і діаметром дна, що не перевищує розміри плити
 - перевіряти нагрівання плити дотиком руки, щоб уникнути опіків;
 - Продукт може горіти, тому індукційну плитку не слід використовувати поблизу або під займистими матеріалами, наприклад фіранками.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ Якщо поверхня тріснула, необхідно вимкнути прилад для того, щоб уникнути можливості ураження електричним струмом. Металеві предмети, зокрема ножі, вилки, ложки та кришки, не слід поміщати на плитку, оскільки вони можуть нагрітись.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ПРИНЦИП ІНДУКЦІЙНОГО НАГРІВУ

Індукційне нагрівання забезпечується електромагнітним полем. Індукційна котушка всередині плити створює електромагнітне поле, яке викликає нагрівання посуду, що стоїть на поверхні плити. Виходячи з природи процесу нагріву, існують вимоги до посуду, що застосовується для індукційних плиток. Під час нагрівання індукційна плитка може створювати певні шуми: низький звук, як із роботи трансформатора; гудіння (якщо посуд порожній); легке потріскування; шум вентилятора. Такі робочі шуми, як правило, зникають або змінюють свою силу, стають малопомітними при зміні температури нагріву, потужності, типу посуду, наповненості посуду та інше. Цей ефект є нормальним і не вважається несправністю.

СУМІСНИЙ ПОСУД ДЛЯ ІНДУКЦІЙНОЇ ПЛИТКИ. ФОРМА ТА МАТЕРІАЛ

Сумісним посудом є посуд, дно якого має магнітні властивості, що можна перевірити за допомогою магніту. Дно посуду має бути плоским. Діаметр дна не більше 12-20 див. Матеріал: емальований сталевий посуд, чавунний посуд, сталевий посуд, посуд із нержавіючої сталі. НЕСУМІСНИЙ ПОСУД

Посуд, виготовлений з немагнітного матеріалу, наприклад, скла, кераміки, міді, алюмінію та інших немагнітних матеріалів, також деякі види посуду з нержавіючої сталі. Не підходить посуд із сферичним (опуклим/увігнутим) дном, посуд з діаметром дна менше ніж 12 см.

Якщо Ваш посуд не сумісний з цією плиткою, відбудеться автоматичне її відключення відразу після початку нагрівання, і на дисплеї з'явиться попередження про помилку "E0" (див. коди помилок).

ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

· Розпакуйте індукційну плитку та встановіть на рівну та міцну поверхню, яка витримає загальну вагу не менше 20 кг. · Забезпечте що найменше 10 см від тильної частини плити до найближчої стіни для забезпечення умов вентиляції. · Встановіть посуд із продуктом у центр конфорки.

· Підключіть пристрій до побутової електричної мережі, пролунає звуковий сигнал, на короткий час увімкнеться вентилятор, плитка готова до роботи.

· Натисніть кнопку «Увімк./Вимк.». Виберіть потрібний режим роботи.

· Після закінчення процесу приготування конфорка буде гарячою. Поки температура поверхні плити перевищуватиме 50°C, вентилятор продовжуватиме працювати для забезпечення швидкого охолодження плити, не відключайте плитку від мережі, поки даний процес не завершиться.

· У перші години роботи можлива поява незначного запаху, характерного для нового нагрівального приладу, який вичахне через деякий час.

· Плитка має міцну верхню поверхню. Тим не менш, поводьтеся з плиткою акуратно для виключення поломики.

УПРАВЛІННЯ ПЛИТКОЮ

Дана модель плити має кілька режимів роботи із попередньо заданими параметрами температури та потужності нагріву.

Для таких режимів підбрано оптимальні значення нагріву. Тим не менш, три режими роботи мають можливість ручного регулювання.

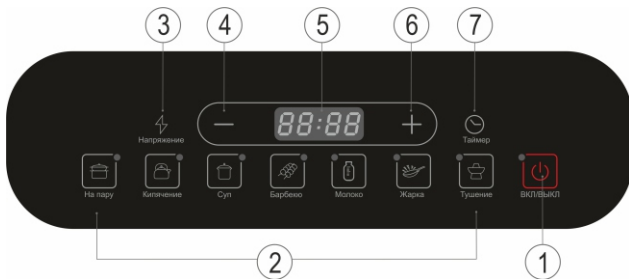
Вибір параметрів температури або потужності. При ручному регулюванні можна вибирати із 8 режимів потужності або температури.

ТАБЛИЦЯ ПРИКЛАДНОЇ ВІДПОВІДНОСТІ РІВНЬОЇ ПОТУЖНОСТІ ТА TEMПЕРАТУРИ:

Рівень	1	2	3	4	5	6	7	8
Потужність (Вт)	200	600	1000	1200	1300	1600	1800	2000
Температура (°C)	80	100	130	160	180	210	240	270

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ ПЛИТКОЮ

1. Кнопка живлення «Увімк./Вимк»
2. Кнопки вибору режиму роботи
3. Кнопка "Напруга"
4. Кнопка зменшення потужності/ температури
5. Цифровий LED-дисплей
6. Кнопка збільшення потужності/ температури
7. Кнопка таймера



РЕЖИМ РОБОТИ

1) Гасіння

Натисніть «Гасіння», щоб перейти в режим гасіння. Потужність нагріву в даному режимі становить 1300 Вт.

Натисніть "+" або "-", щоб відрегулювати рівень потужності, щонайменше - 200 Вт, максимум - 2000 Вт. Діапазон налаштування таймера складає 0:01-3:00.

2) Жаріння

Натисніть «Жаріння», щоб перейти в режим смаження. Потужність нагрівання за замовчуванням становить 2000 Вт. Натисніть "+" або "-", щоб відрегулювати рівень потужності, мінімум – 200 Вт, максимум – 2000 Вт. Діапазон налаштування таймера становить 0:01–3:00.

3) Молоко

Натисніть «Молоко», щоб вибрати режим молока, плита буде працювати при температурі 80°C, а час роботи за умовчанням складає 9 хвилин. Плитка автоматично вимкнеться після закінчення часу. Діапазон налаштування таймера складає 0:03-0:15.

4) Барбекю

Натисніть «Барбекю», щоб вибрати режим барбекю. Температура нагрівання за замовчуванням складає 180°C. Натисніть "+" або "-", щоб відрегулювати рівень температури: щонайменше 80 C, максимум 270C.

УКРАЇНСЬКА

5) Суп

Натисніть «Суп», щоб вибрати режим приготування супу. Потужність нагрівання за промовчанням 1300 Вт. У цьому режимі не можна регулювати потужність, час за замовчуванням 1:30, діапазон налаштування таймера 0:40-1:30. Плитка спочатку працюватиме на 1300 Вт протягом 10 хвилин, потім на 1000 Вт протягом 10 хвилин, після цього на 600 Вт протягом часу, що залишився, і автоматично вимкнеться, коли час закінчиться.

6) Кип'ятіння

Натисніть "Кип'ячення", щоб вибрати режим кип'ятіння. Потужність нагрівання за замовчуванням становить 2000 Вт. У цьому режимі не можна регулювати потужність, робочий час за умовчанням – 0:20, діапазон налаштування таймера – 0:03–0:40. Плита автоматично вимкнеться після закінчення часу.

7) На пару

Натисніть "На пару", щоб вибрати режим на пару. Потужність нагрівання за замовчуванням – 1800 Вт. У цьому режимі не можна регулювати потужність, робочий час за умовчанням – 1:00, діапазон налаштування таймера – 0:40–1:30. Плита спочатку працюватиме на потужності 1800 Вт протягом 10 хвилин, потім на потужності 1200 Вт протягом часу, що залишився і автоматично вимкнеться після закінчення часу.

Кнопка "Напруга"

Натисніть кнопку "Напруга" в робочому стані, ви можете перевірити приблизне споживання електроенергії плитою. Натисніть кнопку ще раз протягом 5 секунд, щоб перевірити приблизну поточну робочу напругу плити.

Кнопка "Таймер"

Натисніть «Таймер», щоб перейти до функції таймера в робочому стані. Натисніть «+» або «-», щоб зменшити або збільшити час роботи плити. Через 5 секунд встановлення часу плита автоматично підтвердить налаштування. І плита автоматично вимкнеться після закінчення заданого часу.

Для правильного вибору часу та потужності приготування знадобиться деякий досвід та навички.

УВАГА!

Якщо в процесі приготування зняти з плити посуд, пролунає звуковий сигнал, після якого відбудеться автоматичне вимкнення. На дисплеї з'явиться попередження про помилку. Якщо посуд буде повернуто на плитку до вікон звукового сигналу, вимкнення не відбудеться, поточні налаштування збережуться. Якщо в процесі приготування температура досягне критичного значення, буде автоматично вимкнено. Для повторного включення дочекайтеся охолодження плитки до температури 40-50°C. Переконайтеся, що посуд заповнений продуктом, помістіть його на плитку та увімкніть необхідний режим роботи.

ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБКИ И МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код помилки	Можлива причина	Метод усунення
E0	Відсутність посуду або використання не відповідного посуду	Встановіть на плитку відповідний посуд з продуктом
E1	Напруга мережі занадто низька	Підключіть прилад до відповідної мережі живлення
E2	Напруга мережі занадто висока	Підключіть прилад до відповідної мережі живлення
E3	Несправний датчик температури	Зверніться до авторизованого сервісний центр для ремонту
E4	IGBT датчик в короткому замиканні	Зверніться до авторизованого сервісний центр для ремонту
E5	Захист від перегріву приладу	Дочекайтеся охолодження плитки перед її повторним включенням
E6	IGBT перегрет	Зверніться до авторизованого сервісний центр для ремонту
E7	Несправний датчик температури панелі	Зверніться до авторизованого сервісний центр для ремонту

УКРАЇНСЬКА

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу та/або упаковки та його подальшої безпечної експлуатації. А також позов. Можлива проникнення вологі на будь-який вид упаковки або виробу при транспортуванні будь-яким видом транспорту. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** піддавати прилад ударним навантаженням при вантажно-розвантажувальних роботах.

ДОГЛЯД ЗА ПЛИТКОЮ

- Вимкніть пристрій із розетки.
- Переверіть, чи поверхня плитки охолола до кімнатної температури.
- Видаліть залишки їжі та рідини з поверхні плитки та корпусу виробу.
- Використовуйте лише губки або інші м'які предмети для чищення.
- Не застосовуйте агресивні миючі засоби та абразивні матеріали для очищення.
- Не занурюйте плитку в рідину та не полийте рідину на плитку.
- Після очищення плитки витріть насухо всі поверхні.
- Використовуйте пилосос для видалення забруднень з вентиляційних отворів.
- Для тривалого зберігання використовуйте сухе приміщення та кімнатну температуру.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати у закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу та її подальшої безпечної експлуатації. Переконайтеся, що прилад та всі його аксесуари повністю висушені, перед тим, як складати його для зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

При купівлі виробу вимагайте його перевірки у Вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не здійснюється. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому звертанні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплекtnим. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо Вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безоплатного гарантійного обслуговування Вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом. Виріб приймається на гарантійне обслуговування у чистому вигляді (протерто і продуте, де це є можливим). Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти (крім перелічених у розділі «Гарантія не поширюється»), виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім витратних матеріалів, підлягають безоплатній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Несправності, спричинені форс-мажорними обставинами.
 2. Несправності, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
 3. Витратні матеріали й аксесуари
 4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, потраплянням сторонніх предметів усередину виробу.
 5. Вироби, що ремонтувалися поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
 6. Пошкодження, що стали наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованої заміни його комплектуючих.
 7. Порушення вимог настанови з експлуатації.
 8. Неправильне встановлення напруги живильної мережі (якщо це потрібно).
 9. Внесення технічних змін.
 10. Механічні пошкодження, зокрема внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
 11. Пошкодження з вини домашніх тварин та гризунів.
- Виготовлювач: Іст Марк Глобал Лімітед, КНР
- Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакованні.
- З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.
- Термін служби - тридцять шість місяців



Обережно! Гаряча поверхня.



Увага! Не торкайтеся руками робочої поверхні під час роботи приладу.



Бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз Электрлік индукциялық пешті пайдалануды қалай бастау керек.

- Нұсқауларды сақтаңыз, олар сізге болашақта қажет болуы мүмкін.
- Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас орталарда пайдалануға арналған, атап айтқанда:
- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік орталарда қызметкерлерге арналған ас үй аймақтарында;
 - ауыл шаруашылығы шаруашылықтарында;
 - қонақүйлердегі, мотельдердегі және басқа тұрғын үй инфрақұрылымындағы клиенттер;
 - жеке пансионаттарда. Өнеркәсіптік пайдалануға жарамсыз.
- Маңызды!** Қосар алдында сәтсіздікке жол бермеу үшін суық мезгілде сатып алынған индукциялық пеш электр желісіне бөлім температурасында кемінде төрт сағат сақталуы керек.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номинал кернеу: 220-240 В
Тоқтың номинал жиілігі: 50 Гц
Номиналды кіріс қуаты: 2000 Вт
Температураны реттеу: 80-270 °C
Қолданылатын ыдыстардың төменгі диаметрі: 120-200 мм
Максималды жүктеме: 8 кг

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан)
елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжаңда
стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Құрылғы сыртқы таймер немесе бөлек қашықтан басқару жүйесі арқылы басқаруға арналмаған.
- Қолдану кезінде зақымданбау үшін құрылғыны қолданар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс емес өңдеу өнімнің істен шығуына, материалдық зақымға немесе пайдаланушының денсаулығына зиян келтіруге әкелуі мүмкін.
- Бірінші рет қосар алдында өнімнің техникалық сипаттамалары электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз. Өрт қаупін азайту үшін құрылғыны электр розеткасына қосқанда адаптерлерді пайдаланбаңыз.
- Ең аз жүктемесі 16 А болатын розетканы пайдаланыңыз. Бұл розеткаға басқа қуат қажет құрылғыларды қоспаңыз, себебі. Осы түрдегі бірнеше құрылғының розеткасын бір уақытта пайдалану қызып кетуге немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. қабілеттердің немесе тәжірибенің немесе білімнің болмауы, егер олар бақылауда болмаса немесе пайдалану нұсқаулығын бермесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның құрылғыны пайдалануы.
- Егер сым немесе аша зақымдалған болса, немесе құрылғының өзі зақымдалған немесе ақаулы болса, құралды қолданбаңыз. Мынаны ал қызмет көрсету орталығына апарыңыз. Құрылғыны жөндеуді тек уәкілетті қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруы керек. Құрылғыны жөндеуге болмайды өз бетінше.
- Қуат сымы зақымдалған болса, оны өндіруші, тұтынушыларға қызмет көрсету немесе ауыстыру қажет лайықты білікті персонал.
- Ток соғу қаупін азайту үшін қуат сымын, ашаны немесе құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл орын алса, құрылғыны ТҮСПЕҢ/ІЗ, оны бірден қуат көзінен ажыратыңыз, сонда ғана мүмкін болады құрылғыны судан алыңыз. Құрылғыны тексеру бермесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны розеткаға оңай қол жетімді тегіс, тұрақты, ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
- Құрылғыны жақсы желдетілетін жерлерде пайдаланыңыз. Өрттің алдын алу үшін құрылғыны ешбір жерге қоймаңыз перделер немесе перделер бар үй және жұмыс кезінде оны жаппаңыз.
- Құрылғыны жылу көздерінің, газ плиталарының немесе жылытқыштардың жанында пайдаланбаңыз және оны ыстық беттерге қоймаңыз.
- Құрылғыны ванна бөлмесінде немесе судың жанында пайдаланбаңыз. Құрылғыны ас үйге жақын жерде қолданбаңыз раковиналар, оны ылғалға ұшыратпаңыз.
- Электр сымының үстелдің шетінен салбырап тұруына немесе ыстық беттерге немесе өткір жиектерге тиінуіне жол бермеңіз. ас үй хиназы.
- Құрылғыны нұсқаулықта көрсетілмеген мақсаттарда пайдаланбаңыз. Осыған сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдаланыңыз Пайдалану нұсқаулығы. Құрылғы өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған.
- Сыртта пайдаланбаңыз. Құрылғыны жанғыш материалдар сақталатын немесе пайдаланылатын жерлерде қолданбаңыз өзгеретін заттар.
- Тазалау алдында немесе пайдаланбаған кезде құрылғыны әрқашан электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалау керек. Назар аударыңыз! Балаларға пластикпен ойнауға рұқсат бермеңіз пластик пакеттер немесе орау пленкасы. Тұншығу қаупі!
- Құрылғыны қосуды күйінде қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны дымқыл қолмен пайдаланбаңыз.
- Жеткізу көлеміне кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- Қуат сымын құрылғыны тартпаңыз, бұрамаңыз немесе орамаңыз. Мерзімді түрде тұтастығын тексеріңіз электр сымы және қуат ашасы. Құрылғыны розеткадан суырғанда, ашадан ұстаңыз.
- Қолдану кезінде құрылғының беттері қызып кетуі мүмкін.
- Құралды толығымен суығанша жылжытпаңыз.
- Сақ болыңыз: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін, ыстық беттерге қол тигізбеңіз; беттер. Құрылғының қыздыру элементіне тиіп кетпеңіз.
- Жұмыс кезінде шамалы шу қалыпты. Ол ыдыс пен индукциялық катушканың өзара әрекеттесуінен туындайды. Бұл шу техникалық тұрғыдан болмай қоймайды және ыдыстың түріне байланысты.
- Бос ыдысты индукциялық плита қосуды кезде оны үстіне қоймаңыз. Тек үйлесімді ыдыстарды пайдаланыңыз. Құрылғыны үнемі тазалаңыз Майдың жиналуы өрт қаупін тудыруы мүмкін.
- ҚАТАЙ ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ:
- бөлмені жылыту үшін индукциялық плиталарды қолдану;
- отты болдырмау үшін индукциялық пешті электр желісіне қосылған кезде қараусыз қалдырыңыз;
- жанғыш заттарды қосуды пештің жанында ұстаңыз;
- индукциялық плиталарды бөлменің қабырғаларынан 100 мм жақынырақ орналастырыңыз;
- салмағы 8 кг-нан асатын және төменгі диаметрі тақтайшаның өлшемінен аспайтын ыдыстарды тақтайшаға қойыңыз.
- күйіп қалмас үшін қолыңызды тигізу арқылы плиталардың қызуын тексеріңіз.

ПАЙДАЛАНУ

ИНДУКЦИЯЛЫҚ ЖЫЛЫТУ ПРИНЦИПІ

Индукциялық қыздыру электромагниттік өріс арқылы қамтамасыз етіледі. Плитка ішіндегі индукциялық катушка электромагнитті жасайды плитканың бетінде тұрған ыдыс-аяқтың қызуын тудыратын өріс. Жылыту процесінің сыпатына қарай т индукциялық пештерде қолданылатын ыдыстарға қойылатын талаптар. Қыздыру кезінде индукциялық плита белгілі бір нәрсені тудыруы мүмкін шулар: төмен дыбыс, трансформатор жұмыс істеп тұрғандай; ызылдау (ыдыс бос болса); шамалы сықырлау; желдеткіш шуы. Мұндай жұмыс шулары, әдетте, жоғалады немесе күші өзгереді, температураның өзгеруімен байқалмайды. қыздыру, қуат, ыдыстың түрі, ыдыстың толықтығы және т.б. Бұл әсер қалыпты және ескерілмейді бұзылыс.

ИНДУКЦИЯЛЫҚ ПЕШКІШКЕ АРНАЛҒАН САЙЫСТЫ АСЫҒЫС. ПІШІН ЖӘНЕ МАТЕРИАЛ

Үйлесімді ыдыс – түбі магнитті қасиетке ие, оны магнит арқылы тексеруге болатын ыдыс. Ыдыстың түбі тегіс болуы керек. Төменгі диаметрі 12-20 см. Материал: эмальданған болат ыдыс, шойын ыдыс, болат ыдыс, тот баспайтын болаттан жасалған ыдыс. СӘЙКЕССІЗ АСЫҒЫС

Шыны, керамика, мыс, алюминий және басқа магнитті емес материалдар сияқты магнитті емес материалдардан жасалған ыдыс-аяқ, сонымен қатар тот баспайтын болаттан жасалған ыдыстардың кейбір түрлері. Сфералық (дөңес/ойыс) түбі бар ыдыс-аяқ, ыдыс-аяқ төменгі диаметрі 12 см-ден аз. Егер сіздің ыдысыңыз осы тақтайшамен үйлесімді болмаса, ол қыздыру басталғаннан кейін бірден автоматты түрде өшеді және Дисплейде қате туралы ескерту «E0» көрсетіледі (қате кодтарын қараңыз).

ІСКЕ ҚОСУ

- Индукциялық плитаны орауыштан шығарып, оны жалпы салмағы кемінде 20 кг көтере алатын тегіс, берік бетке қойыңыз.
- Желдетуді қамтамасыз ету үшін тақтайшаның артқы жағынан ең жақын қабырғаға дейін кемінде 10 см қалдырыңыз.
- Тағам салынған табаны қыздырғыштың ортасына қойыңыз.
- Құрылғыны тұрмыстық электр желісіне қосыңыз, дыбыстық сигнал шығады, желдеткіш қысқа уақытқа қосылады, плитка қосылады баруға дайын.
- Қосу/өшіру түймесін басыңыз. Қажетті жұмыс режимін таңдаңыз.
- Пісіру процесі аяқталғаннан кейін оттық ыстық болады. Плитка бетінің температурасы 50 ° C-тан асатын болса, Желдеткіш тақтайшаның жылдам салқындатылуын қамтамасыз ету үшін жұмысын жалғастырады, бұл кезде плитканы розеткадан ажыратпаңыз процесс аяқталмайды.
- Жұмыстың алғашқы сағаттарында пайдаланылған жаңа жылыту құрылғысына тән шамалы иіс шығуы мүмкін. біраз уақыттан кейін жоғалады.
- Плитканың берік үстіңгі бөлі бар. Дегенмен, сынды болдырмау үшін плиткаларды мұқият ұстаңыз.

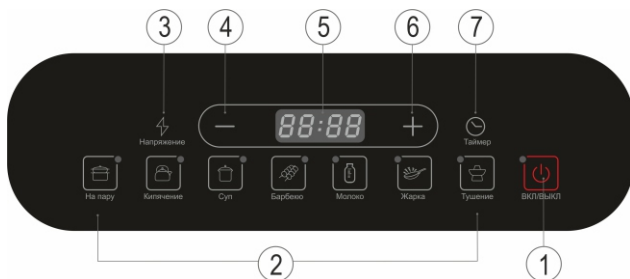
ПЛИТАЛАРДЫ БАСҚАРУ

Бұл плита үлгісінде алдын ала орнатылған температура мен қыздыру қуаты параметрлері бар бірнеше жұмыс режимдері бар. Мұндай режимдер үшін оңтайлы қыздыру мәндері таңдалды. Дегенмен, үш жұмыс режимінде қолмен реттеу мүмкіндігі бар температура немесе қуат параметрлерін орнату. Қолмен басқару арқылы 8 қуат немесе температура режимінен таңдауға болады. ҚУАТ ДЕҢГЕЙЛЕРІ ЖӘНЕ ТЕМПЕРАТУРА СӘЙКЕСТІКТЕРІНІҢ ЖАҢАЛЫҚ КЕСТЕСІ:

Деңгей	1	2	3	4	5	6	7	8
Қуат(Вт)	200	600	1000	1200	1300	1600	1800	2000
Температура(°C)	80	100	130	160	180	210	240	270

ПЛИТАЛАРДЫ БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

- «Қосу/өшіру» қуат түймесі
- Жұмыс режимін таңдау түймелері
- Кернеу түймесі
- Қуат/температураны азайту түймесі
- Сандық жарықдиодты дисплей
- Қуатты/температураны арттыру түймесі
- Таймер түймесі



ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

1) Сөндіру

Сөндіру режиміне ауысу үшін «Өшіру» түймесін басыңыз. Бұл режимдегі әдепкі қыздыру қуаты 1300 Вт. Қуат деңгейін ең аз 200 Вт, ең көбі 2000 Вт реттеу үшін «+» немесе «-» түймесін басыңыз. Параметр диапазоны Таймер диапазоны 0:01–3:00.

2) Қуыру

Қуыру режиміне өту үшін «Қуыру» түймесін басыңыз. Әдепкі жылыту қуаты 2000 Вт. үшін «+» немесе «-» түймесін басыңыз қуат деңгейін реттеңіз, ең аз - 200 Вт, максимум - 2000 Вт. Таймерді орнату диапазоны 0:01–3:00.

3) Сүт

Сүт режимін таңдау үшін «Сүт» түймесін басыңыз, пеш 80С температурада жұмыс істейді және әдепкі жұмыс уақыты 9 минутты құрайды. Уақыт өткеннен кейін конфорка автоматты түрде өшеді. Таймерді орнату диапазоны 0:03-0:15.

4) Барбеко

Барбеко режимін таңдау үшін «Барбеко» түймесін басыңыз. «+» немесе «-» түймесін басыңыз температура деңгейін реттеу үшін: минимум 80С, максимум 270С.

5) Сорпа

Сорпа режимін таңдау үшін «Сорпа» түймесін басыңыз. Әдепкі қыздыру қуаты 1300 Вт. Бұл режимде реттеу мүмкін емес қуат, әдепкі жұмыс уақыты 1:30, таймерді орнату диапазоны 0:40-1:30. Плитка бастапқыда 1300 ватт жұмыс істейді 10 минут бойы, содан кейін 1000 Вт-та 10 минут бойы, содан кейін қалған уақыт ішінде 600 Вт-та және автоматты түрде уақыт біткенде өшеді.

6) Қайнату

Қайнату режимін таңдау үшін «Қайнату» түймесін басыңыз. Әдепкі жылыту қуаты 2000 Вт. Бұл режимде бұл мүмкін емес қуатты реттеңіз, әдепкі жұмыс уақыты 0:20, таймерді орнату диапазоны 0:03–0:40. Уақыт өткеннен кейін пеш автоматты түрде өшеді.

7) Ерлі-зайыптыларға

Бу режимін таңдау үшін «Бу» түймесін басыңыз. Әдепкі жылыту қуаты - 1800 Вт. Бұл режимде қуатты реттеу мүмкін емес, әдепкі жұмыс уақыты 1:00, таймерді орнату диапазоны 0:40–1:30. Пеш алдымен 1800 Вт-та 10 минут жұмыс істейді, содан кейін қалған уақытта 1200 Вт-та жұмыс істейді. және уақыт өткеннен кейін автоматты түрде өшеді.

Кернеу түймесі

Жұмыс күйінде «Кернеу» түймесін басыңыз, пештің шамамен электр қуатын тұтынуын тексеруге болады. Пештің шамамен жұмыс кернеуін тексеру үшін түймені 5 секунд бойы қайта басыңыз.

Таймер түймесі

Таймер функциясын жұмыс күйіне енгізу үшін «Таймер» түймесін басыңыз. Кішірейту немесе арттыру үшін «+» немесе «-» түймесін басыңыз плитканың жұмыс уақыты. Уақытты орнатқаннан кейін 5 секундтан кейін пеш автоматты түрде параметрді растайды.

Ал пеш автоматты түрде өшеді көрсетілген уақыт өткеннен кейін.

Дұрыс пісіру уақыты мен қуатын таңдау біраз тәжірибе мен дағдыны қажет етеді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Пісіру кезінде ыдыстарды пештен алып тастасаңыз, дыбыстық сигнал естіледі, содан кейін автоматты жабу. Бейнебетте тиісті қате туралы ескерту көрсетіледі. Ыдыс-аяқ терезеге дейін плиткаларға қайтарылса -Дыбыстық сигнал естілсе, ол өшпейді және ағымдағы параметрлер сақталады. Пісіру кезінде температура шекті мәнге жетсе, ол автоматты түрде өшеді. Қайта -Қосар алдында плитка 40-50°С температураға дейін суығанша күтіңіз. Контейнердің өнімге толы екеніне көз жеткізіп, оны үстіне қойыңыз тақтайшаны салып, қажетті жұмыс режимін қосыңыз.

МҮМКІН ҚАТЕЛЕР ЖӘНЕ АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІРЕЖИМ РАБОТЫ

Қате коды	Ықтимал себеп	Жою әдісі
E0	Ыдыс-аяқтың болмауынемесе пайдаланыңызжарамсыз тағамдар	Плиткаға орнатубар қолайлы тағамдарөнім
E1	Желілік кернеуөте төмен	Құрылғыны келесіге қосыңызқолайлы қуат көзі
E2	Желілік кернеуөте биік	Құрылғыны келесіге қосыңызқолайлы қуат көзі
E3	Сенсор ақаулы температура	Өкілетті тұлғаға хабарласыңызжөндеу сервистік орталығы
E4	IGBT сенсорықысқа тұйықталу	Өкілетті тұлғаға хабарласыңызжөндеу сервистік орталығы
E5	қызып кетуден қорғауқұрылғы	Плитка салқындағанша күтіңізқайта қоспас бұрын
E6	IGBT қызып кетті	Өкілетті тұлғаға хабарласыңызжөндеу сервистік орталығы
E7	Сенсор ақаулыпанель температурасы	Өкілетті тұлғаға хабарласыңызжөндеу сервистік орталығы

ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Құрал мен буып-түю материалдары қоршаған орта үшін ең аз зиянымен және өңіріңіздегі қалдықтарды кәдеге жарату жөніндегі қағидаларға сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

ТАСЫМАЛДАУ. Құралды бұйымның тауарлық түрін және/немесе қаптамасының сақталуын қамтамасыз ететін, жүктерді бекіту және бұдан әрі қауіпсіз пайдалану ережелерін пайдалана отыра, жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдау қажет. Құралды тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққылы жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

ПЛИТА КҮТІМІ

- Құрылғыны розеткадан ажыратыңыз.
- Тақта беті бөлме температурасына дейін салқындағанын тексеріңіз.
- Плитка бетінен және өнімнің корпусынан қалған тамақ пен сұйықтықты кетіріңіз.
- Тазалау үшін тек губкаларды немесе басқа жұмсақ заттарды пайдаланыңыз.
- Тазалау үшін қатты жуғыш заттарды немесе абразивті материалдарды пайдаланбаңыз.
- Тақтаны сұйықтыққа батырмаңыз немесе оның үстіне сұйықтық құймаңыз.
- Тақталарды тазалағаннан кейін барлық беттерді құрғатыңыз.
- Желдеткіш тесіктердегі кірді тазалау үшін шаңсорғышты пайдаланыңыз.
- Ұзақ уақыт сақтау үшін құрғақ жерде және бөлме температурасын пайдаланыңыз.

САҚТАУ. Құрылғыны үй ішінде, өнімнің көрсетілімінің сақталуын қамтамасыз ететін жағдайларда сақтау керек. және оның әрі қарай қауіпсіз жұмыс істеуі. Құралдың және оның барлық керек-жарақтарының алдында толығымен құрғақ екеніне көз жеткізіңіз оны қалай сақтауға болады.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Бұйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын ұйымның мәртәбаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді.

Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Бұйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі. Сізден бұйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чегі).

Бұйымныңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына бұйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке тұрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және бұйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады. Бұйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдік сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

1. Форс-мажорлық жағдайлар туғызған ақаулар.
2. Бұйымды жеке тұрмыстық жағдайларының шегінен шығатын мақсаттарда бұйымның зақымдануы (яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда).
3. Шығыс материалдары мен аксессуарлар.
4. Шамадан тыс жүктелуі, дұрыс пайдаланбау, бұйым ішіне сұйықтықтардың, шаңның, жәндіктердің, бөгде заттардың кіруі туғызған ақаулар.
5. Өкілетті сервис орталықтарынан немесе кепілдікті шеберханалардан тыс жөндеуге ұшыраған бұйымдар.
6. Пайдаланушының бұйым құрылымына өзгерістерді енгізу немесе құрамдас бөліктерін біліксіз ауыстыру салдарынан болған зақымдаулар.
7. Қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзу.
8. Жеткізу желісінің кернеуін дұрыс орнатпау (қажет болса).
9. Техникалық өзгерістер енгізу.
10. Ұқыпсыз пайдалану, бұйымды дұрыс тасымалдамау және сақтамау, бұйымның құлау салдарынан болған механикалық зақымдаулар.
11. Жануарлардың кінәсінен болған зақым (соның ішінде, кеміргіштер мен жәндіктер).

Өндіруші туралы ақпарат

Өндіруші: Ист Марк Глобал Лимитед, КХР

Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз.

Қызмет ету мерзімі – отыз алты ай.

Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша жақын маңдағы сервис орталығына жүгініңіз.



Абайлаңыз! Ыстық бет.



Назар аударыңыз! Құрал жұмыс істеп тұрған кезде жұмыс бетін қолыңызбен ұстамаңыз.



**Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją wcześniej
Jak zacząć korzystać z kuchenki elektrycznej indukcyjnej.**

Zapisz instrukcje, mogą Ci się przydać w przyszłości.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowisku domowym i podobnym, w szczególności:

- w kuchniach dla personelu sklepów, biur i innych środowisk produkcyjnych;
- w gospodarstwach rolnych; - klienci hoteli, moteli i innej infrastruktury mieszkaniowej;
- w prywatnych pensjonatach. Nie nadaje się do zastosowań przemysłowych.

Ważny! Kuchenka indukcyjna, zakupiona w zimnych porach roku, aby uniknąć awarii przed włączeniem do sieci elektrycznej należy przechowywać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 V
Nominalna częstota prądu: 50 Hz
Znamionowa moc wejściowa: 2000 W
Regulacja temperatury: 80-270°C
Średnica dna stosowanych naczyń: 120-200 mm
Maksymalne obciążenie: 8 kg

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń podczas użytkowania. Błędny obchodzenie się z nim może skutkować awarią produktu, uszkodzonymi materiałami lub uszkodzeniem na zdrowiu użytkownika.
- Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy dane techniczne produktu odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nie należy używać adapterów podczas podłączania urządzenia do gniazdka elektrycznego.
- Używaj gniazdka o minimalnym obciążeniu 16 A. Nie podłączaj do tego gniazdka innych urządzeń energochłonnych, ponieważ Jednoczesne korzystanie z gniazdka przez kilka urządzeń tego typu może skutkować przegrzaniem lub pożarem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych. Umiejętności lub brak doświadczenia lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane, jak ich używać użytkownika urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli samo urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe. Weź to go do centrum serwisowego. Naprawę urządzenia może przeprowadzać wyłącznie autoryzowany serwis. Nie naprawiaj urządzenia na własną rękę.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dział obsługi klienta lub odpowiednio wykwalifikowany personel.
- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeżeli tak się stanie NIE dotykaj urządzenia, natychmiast odłącz je od źródła zasilania i dopiero wtedy możesz to zrobić wyjąć urządzenie z wody. W celu sprawdzenia lub naprawy urządzenia należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Umieścić urządzenie na płaskiej, stabilnej, żaroodpornej powierzchni z łatwym dostępem do gniazdka elektrycznego.
- Używaj urządzenia w miejscach o dobrej wentylacji. Aby uniknąć pożaru, nigdy nie umieszczaj urządzenia w żadnym miejscu dom zasłonięty lub zasłonięty i nie zakrywaj go podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, kuchenek gazowych lub grzejników i nie kładź go na gorących powierzchniach.
- Nie używaj urządzenia w łazienkach lub w pobliżu wody. Nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie kuchni zlewozmywak, nie narażaj go na działanie wilgoci.
- Nie pozwalaj, aby przewód elektryczny zwiślał z krawędzi stołu lub stykał się z gorącymi powierzchniami lub ostrymi krawędziami meble kuchenne.
- Nie używaj urządzenia do celów nieokreślonych w instrukcji. Używać wyłącznie do celów domowych zgodnie z niniejszymi postanowieniami Instrukcja obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego.
- Nie używaj go na zewnątrz. Nie używaj urządzenia w miejscach, w których przechowywane lub używane są materiały łatwopalne zmieniające się substancje.
- Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem lub gdy nie jest używane.
- Dzieci należy nadzorować, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem. Uwaga! Nie pozwalaj dzieciom bawić się plastikiem torby plastikowe lub folię opakowaniową. Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie używać akcesoriów, które nie wchodzi w zakres dostawy.
- Nie ciągnij, nie skręcaj ani nie owijaj kabla zasilającego wokół urządzenia. Okresowo sprawdzaj integralność przewodu elektryczny i wtyczka zasilania. Odłączając urządzenie od gniazdka, należy trzymać za wtyczkę.
- Powierzchnie urządzenia mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- Nie przenosić urządzenia, dopóki nie ostygnie całkowicie.
- Zachowaj ostrożność: podczas obsługi urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka; nie dotykaj gorących powierzchni powierzchni. Unikać kontaktu z elementem grzejnym urządzenia.
- Podczas pracy lekki hałas jest zjawiskiem normalnym. Jest to spowodowane interakcją naczyń kuchennego i cewki indukcyjnej. Hałas ten jest technicznie nieunikniony i zależy od rodzaju naczyń.
- Nie stawiać pustych naczyń na płycie indukcyjnej, gdy jest ona włączona. Używaj wyłącznie kompatybilnych naczyń kuchennych.
- Regularnie czyść urządzenie Nagromadzenie tłuszczu może spowodować zagrożenie pożarowe.
- **JEST BARDZO ZABRONIONE:**
 - stosować płytki indukcyjne do ogrzewania pomieszczenia;
 - pozostawiać kuchenkę indukcyjną bez nadzoru po podłączeniu do sieci, aby uniknąć pożaru;
 - przechowywać substancje łatwopalne w pobliżu włączonego pieca;
 - umieścić płytki indukcyjne bliżej niż 100 mm od ścian pomieszczenia;
 - stawiać na płycie naczyń o masie większej niż 8 kg i średnicy dna nieprzekraczającej wielkości płytki
 - sprawdzać nagrzewanie się płytek dotykając dłonią, aby uniknąć oparzeń;
 - Produkt może się palić, dlatego płyty indukcyjne nie należy używać w pobliżu lub pod materiałami łatwopalnymi na przykład zastony.
- **OSTRZEŻENIE!** Jeżeli powierzchnia jest pęknięta, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć możliwości uszkodzenia wstrząs elektryczny. Nie należy stawiać na płycie metalowych przedmiotów, takich jak noże, widelce, łyżki i pokrywki, ponieważ mogą się nagzać.

EKSPLLOATACJA

ZASADA NAGRZEWANIA INDUKCYJNEGO

Ogrzewanie indukcyjne zapewnia pole elektromagnetyczne. Cewka indukcyjna wewnątrz płytki wytwarza pole elektromagnetyczne pole powodujące nagrzewanie naczyń stojących na powierzchni płytki. W zależności od charakteru procesu ogrzewania istnieje i wymagania dotyczące naczyń stosowanych w kuchenkach indukcyjnych. Podczas nagrzewania płyta indukcyjna może tworzyć pewne osady: niski dźwięk, jakby pracował transformator; buczenie (jeśli naczynia są puste); lekkie trzaski; hałas wentylatora. Takie odgłosy pracy z reguły znikają lub zmieniają się, stając się ledwo zauważalne przy zmianach temperatury ogrzewania, moc, rodzaj naczyń, zapełnienie naczyń itp. Efekt ten jest normalny i nie jest brany pod uwagę awaria.

NACZYNIA KOMPATYBILNE DLA KUCHENKI INDUKCYJNEJ. KSZTAŁT I MATERIAŁ

Kompatybilne naczynia kuchenne to naczynia, których dno ma właściwości magnetyczne, które można sprawdzić za pomocą magnesu. Dno naczyń powinno być płaskie. Średnica dna mieści się w granicach 12-20 cm. Materiał: naczynia kuchenne ze stali emaliowanej, naczynia z żeliwa, naczynia ze stali, naczynia ze stali nierdzewnej.

NIEKOMPATYBILNE NACZYNIA

Naczynia kuchenne wykonane z materiałów niemagnetycznych, takich jak szkło, ceramika, miedź, aluminium i inne materiały niemagnetyczne, a także niektóre rodzaje naczyń kuchennych ze stali nierdzewnej. Naczynia z dnem kulistym (wypukłym/wklęsłym), naczynia z dnem kulistym (wypukłym/wklęsłym). Średnica dna mniejsza niż 12 cm. Jeśli Twoje naczynie nie jest kompatybilne z tą płytką, wyłączy się automatycznie natychmiast po rozpoczęciu ogrzewania! Na wyświetlaczu pojawi się ostrzeżenie o błędzie „E0” (patrz kody błędów).

URUCHOMIENIE

- Rozpakuj płytę indukcyjną i umieść ją na płaskiej, solidnej powierzchni, która utrzyma całkowity ciężar co najmniej 20 kg. Należy zachować odstęp minimum 10 cm od tylnej strony płytki do najbliższej ściany, aby zapewnić wentylację. Umieścić patelnię z potrawą na środku palnika.
- Podłącz urządzenie do domowej sieci elektrycznej, zaobrazmy sygnał dźwiękowy, na chwilę załączy się wentylator, włączy się płytka gotowy do wyjsia.
- Naciśnij przycisk Wł./Wyt. Wybierz żądany tryb pracy.
- Po zakończeniu procesu gotowania palnik będzie gorący. Dopóki temperatura powierzchni płytek przekracza 50°C, Wentylator będzie nadal działał, aby zapewnić szybkie schłodzenie płytki, nie należy w tym czasie odłączać płytki proces nie zostanie zakończony.
- W pierwszych godzinach pracy może pojawić się lekki zapach charakterystyczny dla nowego urządzenia grzewczego zniknie po pewnym czasie.
- Płytkę posiada trwałą powierzchnię wierzchnią. Należy jednak obchodzić się z płytkami ostrożnie, aby uniknąć ich uszkodzenia.

KONTROLA PŁYT

Ten model płytki posiada kilka trybów pracy z zadanymi parametrami temperatury i mocy grzewczej.

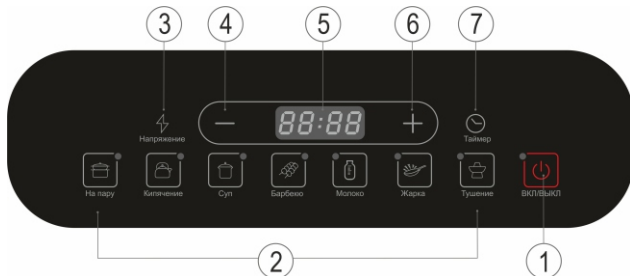
Dla takich trybów wybrano optymalne wartości grzewcze. Jednakże trzy tryby pracy mają możliwość ręcznej regulacji ustawienie temperatury lub parametrów mocy. Dzięki ręcznemu sterowaniu możesz wybierać spośród 8 trybów mocy lub temperatury.

TABELA PRZYBLIŻONEJ KORESPONDENCJI POZIOMÓW MOCY I TEMPERATURY:

Poziom	1	2	3	4	5	6	7	8
Moc(W)	200	600	1000	1200	1300	1600	1800	2000
Temperatura (°C)	80	100	130	160	180	210	240	270

PANEL STEROWANIA PŁYTKAMI

1. Przycisk zasilania „Wł./Wyt.”
2. Przyciski wyboru trybu pracy
3. Przycisk napięcia
4. Przycisk redukcji mocy/temperatury
5. Cyfrowy wyświetlacz LED
6. Przycisk zwiększania mocy/temperatury
7. Przycisk timera



TRYB PRACY

1) Gaszenie

Naciśnij przycisk „Gaszenie”, aby przejść do trybu gaszenia. Domyślna moc grzewcza w tym trybie wynosi 1300 W. Naciśnij „+” lub „-”, aby wyregulować poziom mocy, minimalnie 200 W, maksymalnie 2000 W. Zakres ustawień Zakres timera wynosi 0:01–3:00.

2) Smażenie

Naciśnij „Pieczenie”, aby przejść do trybu smażenia. Domyślna moc grzewcza wynosi 2000 W. Naciśnij „+” lub „-”, aby wyreguluj poziom mocy, minimalnie - 200 W, maksymalnie - 2000 W. Zakres ustawień timera wynosi 0:01–3:00.

3 Mleko

Naciśnij „Mleko”, aby wybrać tryb mleka, kuchenka będzie pracować w temperaturze 80C i domyślnym czasie pracy wynosi 9 minut. Płyta grzejna wyłączy się automatycznie po upływie czasu. Zakres ustawień timera wynosi 0:03-0:15.

4) BBQ

Kliknij „BBQ”, aby wybrać tryb grillowania. Domyślna temperatura ogrzewania wynosi 180C. Naciśnij „+” lub „-” aby dostosować poziom temperatury: minimum 80C, maksymalnie 270C.

5) Zupa

Naciśnij „Zupa”, aby wybrać tryb zupy. Domyślna moc grzewcza wynosi 1300 W. W tym trybie nie można dokonać regulacji mocy, domyślny czas pracy to 1:30, zakres ustawień timera to 0:40-1:30. Płytką będzie początkowo działać z mocą 1300 watów przez 10 minut, następnie przy 1000 W przez 10 minut, następnie przy 600 W przez pozostały czas i automatycznie wyłączy się, gdy upłynie czas.

6) Gotowanie

Naciśnij przycisk Gotuj, aby wybrać tryb gotowania. Domyślna moc grzewcza wynosi 2000 W. W tym trybie jest to niemożliwe dostosuj moc, domyślny czas pracy to 0:20, zakres ustawień timera to 0:03–0:40. Piec wyłączy się automatycznie po upływie czasu.

7) Dla pary

Kliknij „Steam”, aby wybrać tryb pary. Domyślna moc grzewcza wynosi 1800 W. W tym trybie nie można regulować mocy, domyślny czas pracy to 1:00, zakres ustawień timera to 0:40–1:30. Kuchenka będzie najpierw działać z mocą 1800 W przez 10 minut, a następnie przez pozostałą część czasu z mocą 1200 W i wyłączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Przycisk napięcia

Naciśnij przycisk „Napięcie” w stanie pracy, możesz sprawdzić przybliżone zużycie energii elektrycznej przez piec. Naciśnij ponownie przycisk na 5 sekund, aby sprawdzić przybliżone aktualne napięcie robocze kuchenki. Przycisk timera Naciśnij „Timer”, aby przejść do funkcji timera w stanie roboczym. Naciśnij „+” lub „-”, aby zmniejszyć lub zwiększyć czas pracy płytek. Po 5 sekundach ustawienia czasu piec automatycznie potwierdzi ustawienie. A piec wyłączy się automatycznie po upływie określonego czasu.

Wybór prawidłowego czasu gotowania i mocy będzie wymagał pewnego doświadczenia i umiejętności.

UWAGA!

Jeśli podczas gotowania wyjmiesz naczynia z kuchenki, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, po czym nastąpi automatyka mkniecie. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiednie ostrzeżenie o błędzie. Jeśli naczynia zostaną zwrócone na płytki aż do okien -Kiedy rozlegnie się sygnał dźwiękowy, urządzenie nie wyłączy się, a bieżące ustawienia zostaną zapisane. Jeżeli podczas gotowania temperatura osiągnie wartość krytyczną, urządzenie wyłączy się automatycznie. dla ponownego Przed włączeniem należy poczekać aż płytka ostygnie do temperatury 40-50°C. Upewnij się, że pojemnik jest pełen produktu i umieść go na nim i włącz żądany tryb pracy.

MOŻLIWE BŁĘDY I SPOSOBY ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Kod błędu	Możliwa przyczyna	Metoda eliminacji
E0	Brak naczyń albo użyjnieodpowiednie naczynia	Zainstaluj na płytceodpowiednie naczynia zprodukt
E1	Napięcie siecioweza nisko	Podłącz urządzenie doodpowiedni zasilacz
E2	Napięcie siecioweza wysoko	Podłącz urządzenie doodpowiedni zasilacz
E3	Czujnik uszkodzony temperatura	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowe napraw
E4	Wejście czujnika IGBT zwarcie	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowe napraw
E5	Oochrona przed przegrzaniem urządzenie	Poczekaj, aż płytka ostygnieprzed ponownym włączeniem
E6	Przegrzanie IGBT	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowe napraw
E7	Czujnik uszkodzony temperatura panelu	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowe napraw

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECZYSZCZANIE

TRANSPORTOWANIE. Transportować przyrząd należy z pomocy dowolnego zadaszonego transportu z zastosowaniem reguł umocowania ładunków, co zabezpiecza jego całość i/lub całość opakowywania a także jego późniejszą bezpieczną eksploatację. NIE wystawiać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

Pielegnacja płytek

- Odląć urządzenie od gniazdka.
- Upewnić się, że powierzchnia płytki ostygła do temperatury pokojowej.
- Usunąć wszelkie pozostałości jedzenia i płynów z powierzchni płytki i korpusu produktu.
- Do czyszczenia używać wyłącznie gąbek lub innych miękkich przedmiotów.
- Do czyszczenia nie należy używać ostrych detergentów ani materiałów ściernych.
- Nie zanurzać płytki w płynie ani nie wylewać płynu na płytkę.
- Po oczyszczeniu płytek wszystkie powierzchnie należy wysuszyć.
- Użyć odkurzacza, aby usunąć brud z otworów wentylacyjnych.
- W przypadku długotrwałego przechowywania należy używać suchego miejsca i temperatury pokojowej.

SKŁADOWANIE. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, w warunkach zapewniających zachowanie prezentacji produktu i jego dalszą bezpieczną eksploatację. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria są całkowicie suche jak to przechowywać.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Kupując produkt, poproś o sprawdzenie go w Twojej obecności i wypełnienie karty gwarancyjnej (pieczęć organizacji handlu, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podania karty gwarancyjnej lub gdy nie zostanie ona prawidłowo wypełniona, roszczenia dotyczące jakości nie zostaną zaakceptowane i nie zostanie wykonana żadna naprawa gwarancyjna. Kartę gwarancyjną należy okazać do centrum serwisowego w całym okresie gwarancyjnym. Produkt jest całkowicie dopuszczony do serwisu. Okres gwarancji liczony jest od momentu sprzedaży. Prosimy również o zachowanie dokumentów potwierdzających datę zakupu produktu (towar lub rachunek kasowy). Warunkiem bezpłatnej obsługi gwarancyjnej produktu jest jego prawidłowe działanie, nie przekraczające zakresu osobistych potrzeb domowych, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brakiem uszkodzeń mechanicznych i konsekwencjami nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Produkt jest dopuszczony do serwisu gwarancyjnego w czystej postaci (w miarę możliwości czyszczony i wycierany). Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne (z wyjątkiem tych wymienionych w rozdziale "Gwarancja nie dotyczy"), zidentyfikowanych w okresie gwarancyjnym. W tym okresie wadliwe części, z wyjątkiem materiałów eksploatacyjnych, podlegają bezpłatnej wymianie w centrum serwisowym gwarancyjnym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych i ub komercyjnych).
3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
8. Naruszenie instrukcji obsługi.
9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
10. Dokonywanie zmian technicznych.
11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).



Producent: East Mark Global Limited, ChRL

Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.

W zakresie serwisu gwarancyjnego, a także w razie wykrycia problemów, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.



Ostrożnie! Gorąca powierzchnia.



Uwaga! Nie dotykaj powierzchni roboczej rękami podczas pracy urządzenia.

ROMÂNĂ



Vă rugăm să citiți manualul cu atenție înainte

Cum să începeți să utilizați un aragaz electric cu inducție.

Salvați instrucțiunile, este posibil să aveți nevoie de ele în viitor.

Acest aparat este destinat utilizării în medii casnice și similare, în special:

- în zonele de bucatărie pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de producție;
- la fermele agricole; - clienți din hoteluri, moteluri și alte infrastructuri rezidențiale;
- în pensiuni private. Nu este potrivit pentru uz industrial.

Important! Un aragaz cu inducție, achiziționat în sezonul rece, pentru a evita eșecul, înainte de a porni în rețeaua electrică trebuie păstrat cel puțin patru ore la temperatura camerei.

CARACTERISTICI TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240V

Frecvența nominală: 50 Hz

Consum de putere nominal: 2000 W

Reglarea temperaturii: 80-270 °C

Diametrul fundului vaselor folosite: 120-200 mm

Sarcina maxima: 8 kg

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

- Aparatul nu este conceput pentru a fi operat de un temporizator extern sau de un sistem separat de telecomandă.
- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul pentru a evita deteriorarea în timpul utilizării. Încorect manipularea poate avea ca rezultat defectarea produsului, daune materiale sau afectarea sănătății utilizatorului.
- Înainte de prima pornire, verificați dacă specificațiile tehnice ale produsului corespund parametrilor rețelei electrice. Pentru a reduce riscul de incendii, nu utilizați adaptoare atunci când conectați dispozitivul la o priză electrică.
- Utilizați o priză cu o sarcină nominală minimă de 16 A. Nu conectați alte dispozitive care consumă energie la această priză deoarece Utilizarea simultană a unei prize de către mai multe dispozitive de acest tip poate duce la supraîncălzire sau incendiu.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, abilități, sau lipsă de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți să se folosească utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau dacă aparatul în sine este deteriorat sau defect. Ia-l acesta la centrul de service. Reparația dispozitivului trebuie efectuată numai de un centru de service autorizat. Nu reparați dispozitivul pe cont propriu.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul pentru clienți sau personal calificat adecvat.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scufundați cablul de alimentare, ștecherul sau aparatul în apă sau în alte lichide. Dacă se întâmplă acest lucru, NU atingeți dispozitivul, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare și numai atunci puteți scoateți aparatul din apă. Pentru a verifica sau repara dispozitivul, contactați un centru de service autorizat.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, stabilă, rezistentă la căldură, cu acces ușor la priză.
- Utilizați dispozitivul în locuri cu o bună ventilație. Pentru a evita incendiul, nu așezați niciodată dispozitivul în niciunul casa cu perdele sau perdele și nu o acoperiți în timpul lucrului.
- Nu utilizați aparatul în apropierea surselor de căldură, a sobelor cu gaz sau a radiatoarelor și nu îl așezați pe suprafețe fierbinți.
- Nu utilizați aparatul în băi sau lângă apă. Nu utilizați aparatul în imediata apropiere a bucătăriei chiuvete, nu-l expune la umezeală.
- Nu lăsați cablul electric să atârne peste marginea unei mese sau să intre în contact cu suprafețe fierbinți sau margini ascuțite. mobila de bucatărie.
- Nu utilizați dispozitivul în scopuri nespecificate în instrucțiuni. Utilizați numai în scopuri casnice în conformitate cu aceasta Manual de operare. Aparatul nu este destinat utilizării industriale.
- Nu utilizați în aer liber. Nu utilizați dispozitivul în zone în care sunt depozitate sau utilizate materiale inflamabile.
- schimbarea substanelor.
- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la priza electrică înainte de curățare sau atunci când nu îl utilizați.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a-i împiedica să se joace cu aparatul. Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu plasticul pungii de plastic sau folie de ambalare. Pericol de sufocare!
- Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în pachetul de livrare.
- Nu trageți, răsușiți și nu înfășurați cablul de alimentare în jurul dispozitivului. Verificați periodic integritatea cablu electric și ștecher. Când deconectați dispozitivul de la priză, țineți ștecherul.
- Suprafețele aparatului pot deveni fierbinți în timpul utilizării.
- Nu mutați aparatul până când nu s-a răcit complet.
- Atenție: atunci când utilizați dispozitivul, temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată, nu atingeți suprafețele fierbinți.
- suprafețe. Evitați contactul cu elementul de încălzire al dispozitivului.
- În timpul funcționării, un zgomot ușor este normal. Este cauzată de interacțiunea dintre vasele de gătit și bobina de inducție.
- Acest zgomot este inevitabil din punct de vedere tehnic și depinde de tipul de vase de gătit.
- Nu așezați vase goale pe plita cu inducție când este pornită. Utilizați numai vase de gătit compatibile.
- Curățați aparatul în mod regulat ca Acumularea de grăsime poate crea un pericol de incendiu.
- **ESTE STRICT INTERZIS:**
- folosiți plăci cu inducție pentru a încălzi camera;
- lăsați un aragaz cu inducție nesupravegheat atunci când este conectat la rețea pentru a evita incendiul;
- păstrați substanțele inflamabile lângă aragazul aprins;
- așezați plăci de inducție la mai puțin de 100 mm de pereții încăperii;
- așezați vase cu o greutate mai mare de 8 kg și un diametru de fund care nu depășește dimensiunea plăcii pe placă
- verificați încălzirea plăcilor atingând mana pentru a evita arsurile;
- Produsul se poate arde, astfel încât plita cu inducție nu trebuie utilizată lângă sau sub materiale inflamabile. de exemplu perdele.
- AVERTIZARE!** Dacă suprafața este crăpată, este necesar să opriți dispozitivul pentru a evita posibilitatea deteriorării sc electric. Obiectele metalice, cum ar fi cuțitele, furculițele, lingurile și capacele, nu trebuie așezate pe plită, deoarece pot deveni fierbinți.

ROMÂNĂ

UTILIZAREA

PRINCIPIUL ÎNCĂLZIRII POR INDUCȚIE

Încălzirea prin inducție este asigurată de un câmp electromagnetic. O bobină de inducție în interiorul plăcii creează un electromagnetic un câmp care provoacă încălzirea vaselor care stau pe suprafața plăcii. Pe baza naturii procesului de încălzire, există cerințe pentru vasele de gătit utilizate pentru mașinile de gătit cu inducție. În timpul încălzirii, plita cu inducție poate crea anumite zgomote: sunet scăzut, ca și cum ar funcționa un transformator; fredonat (dacă vasele sunt goale); trosnet ușor; zgomot ventilator. Astfel de zgomote de funcționare, de regulă, dispar sau își schimbă puterea, devenind cu greu vizibile la schimbările de temperatură încălzire, putere, tipul vaselor de gătit, plinul vaselor etc. Acest efect este normal și nu este luat în considerare defecțiune.

VASA DE GĂTATĂ COMPATIBILA PENTRU BUTĂRA DE INDUCȚIE. FORMA SI MATERIAL

Vasele de gătit compatibile sunt vasele de gătit al căror fund are proprietăți magnetice, care pot fi verificate cu ajutorul unui magnet. Fundul vasului trebuie să fie plat. Diametrul inferior este de 12-20 cm. Material: vase de gătit din oțel emailat, vase de gătit din fontă, vase de gătit din oțel, vase de gătit din oțel inoxidabil.

VASE INCOMPATIBILE

Vase de gătit realizate din materiale nemagnetice, cum ar fi sticlă, ceramică, cupru, aluminiu și alte materiale nemagnetice, precum și unele tipuri de vase de gătit din oțel inoxidabil. Vase cu fund sferic (convex/concav), vase cu diametrul inferior mai mic de 12 cm. Dacă vasele dvs. de gătit nu sunt compatibile cu această plăci, aceasta se va opri automat imediat după începerea încălzirii și Afișajul va afișa un avertisment de eroare „E0” (vezi codurile de eroare).

PUNERE IN FUNCTIUNE

· Despachetați plita cu inducție și așezați-o pe o suprafață plană, rezistentă, care poate suporta o greutate totală de cel puțin 20 kg. · Asigurați minim 10 cm de la spatele plăcii până la cel mai apropiat perete pentru a asigura aerisirea. · Așezați tigaia care conține alimentele în centrul arzătorului. · Conectați dispozitivul la o rețea electrică de uz casnic, se va auzi un bip, ventilatorul se va porni pentru o perioadă scurtă de timp, faianța se va aprinde gata de plecare.

· Apăsăți butonul Pornit/Oprit. Selectați modul de funcționare dorit.

· După terminarea procesului de gătire, arzătorul va fi fierbinte. Atâta timp cât temperatura suprafeței plăcii depășește 50°C, Ventilatorul va continua să funcționeze pentru a asigura răcirea rapidă a plăcii, nu deconectați plăcile în timp ce aceasta procesul nu se va finaliza.

· În primele ore de funcționare, poate apărea un miros ușor, caracteristic unui nou dispozitiv de încălzire care este utilizat va dispărea după un timp.

· Placa are o suprafață superioară rezistentă. Cu toate acestea, manipulați plăcile cu grijă pentru a evita spargerea.

CONTROLUL TIGLEI

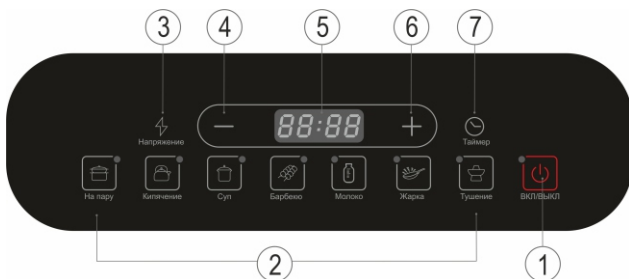
Acest model de plăci are mai multe moduri de funcționare cu parametri prestabiliți de temperatură și putere de încălzire. Pentru astfel de moduri, au fost selectate valori optime de încălzire. Cu toate acestea, trei moduri de operare au posibilitatea de a fi reglate manual setarea parametrilor de temperatură sau putere. Cu control manual, puteți alege dintre 8 moduri de putere sau temperatură.

TABEL DE CORESPONDENȚĂ APROXIMADĂ A NIVELURILOR DE PUTERE ȘI A TEMPERATURII:

Nivel	1	2	3	4	5	6	7	8
Putere(W)	200	600	1000	1200	1300	1600	1800	2000
Temperatura (°C)	80	100	130	160	180	210	240	270

PANOU DE CONTROL TIGL

1. Buton de pornire „Pornit/Oprit”
2. Butoane de selectare a modului de operare
3. Buton de tensiune
4. Buton de alimentare/reducere a temperaturii
5. Afișaj digital LED
6. Buton de alimentare/cresștere a temperaturii
7. Butonul cronometruului



MOD DE OPERARE

1) Stingerea

Apăsăți „Stingere” pentru a comuta în modul de stingere. Puterea de încălzire implicită în acest mod este de 1300 W. Apăsăți „+” sau „-” pentru a regla nivelul de putere, minim 200 W, maxim 2000 W. Domeniul de setare Intervalul cronometruului este 0:01–3:00.

2) Prăjirea

Apăsăți „Roast” pentru a intra în modul de prăjire. Puterea implicită de încălzire este de 2000 W. Apăsăți „+” sau „-” pentru reglajul nivelului de putere, minim - 200 W, maxim - 2000 W. Intervalul de setare a temporizatorului este 0:01–3:00.

3) Lapte

Apăsăți „Lapte” pentru a selecta modul lapte, aragazul va funcționa la 80°C și timpul de lucru implicit este de 9 minute. Plita se va opri automat după expirarea timpului. Intervalul de setare a temporizatorului este 0:03-0:15.

4) BBQ

Faceți clic pe „BBQ” pentru a selecta modul BBQ. Temperatura implicită de încălzire este 180°C. Apăsăți „+” sau „-” pentru a regla nivelul temperaturii: minim 80°C, maxim 270°C.

ROMÂNĂ

5) Supă

Apăsați „Sup” pentru a selecta modul de supă. Puterea de încălzire implicită este de 1300 W. În acest mod nu puteți regla puterea, timpul de funcționare implicit este 1:30, intervalul de setare a temporizatorului este 0:40-1:30. Placa va funcționa inițial la 1300 de wați timp de 10 minute, apoi la 1000 W timp de 10 minute, apoi la 600 W pentru timpul rămas și automat se va opri când timpul expiră.

6) Fierberea

Apăsați Boil pentru a selecta modul de fierbere. Puterea implicită de încălzire este de 2000 W. În acest mod este imposibil reglați puterea, timpul de lucru implicit este 0:20, intervalul de setare a temporizatorului este 0:03–0:40. Aragazul se va opri automat după expirarea timpului.

7) Pentru un cuplu

Faceți clic pe „Steam” pentru a selecta modul steam. Puterea implicită de încălzire este de 1800 W. În acest mod, puterea nu poate fi reglată, timpul de lucru implicit este 1:00, intervalul de setare a temporizatorului este 0:40–1:30. Aragazul va funcționa mai întâi la 1800 W timp de 10 minute, apoi la 1200 W pentru restul timpului și se va opri automat după expirarea timpului.

Buton de tensiune

Apăsați butonul „Tensiune” în stare de funcționare, puteți verifica consumul aproximativ de energie electrică al sobei. Apăsați din nou butonul timp de 5 secunde pentru a verifica tensiunea curentă de funcționare aproximativă a aragazului.

Butonul cronometrului

Apăsați „Timer” pentru a intra în funcția de cronometru în stare de funcționare. Apăsați „+” sau „-” pentru a micșora sau a crește timpul de funcționare al plăcilor. După 5 secunde de la setarea orei, aragazul va confirma automat setarea. Iar aragazul se va opri automat după ce a trecut timpul specificat.

Selectarea timpului și a puterii corecte de gătit va necesita ceva experiență și îndemănare.

ATENȚIE!

Dacă scoateți vasele de pe aragaz în timpul gătitului, se va auzi un semnal sonor, după care va fi automat închide. Afișajul va afișa o avertizare de eroare adecvată. Dacă vasele sunt returnate pe gresie până la ferestre -Când se aude un bip, acesta nu se va opri și setările curente vor fi salvate. Dacă temperatura atinge o valoare critică în timpul gătirii, se va opri automat. Pentru re-Inainte de a porni, așteptați până când faianta se răcește la o temperatură de 40-50°C. Asigurați-vă că recipientul este plin cu produs și puneți-l pe el țigla și porniți modul de operare necesar.

POSSIBLE ERORI ȘI METODE DE DEPANARE

Cod de eroare	Motiv posibil	Metoda de eliminare
E0	Lipsa felurilor de mâncare sau utilizați preparate nepotrivite	Instalați pe țigle preparate potrivite cu produs
E1	Tensiunea principala prea jos	Conectați dispozitivul la sursă de alimentare adecvată
E2	Tensiunea principala prea sus	Conectați dispozitivul la sursă de alimentare adecvată
E3	Senzor defect temperatura	Contactați un autorizat centru service reparatii
E4	Senzor IGBT inscurt circuit	Contactați un autorizat centru service reparatii
E5	protectie la supraîncalzire dispozitiv	Așteptați ca faianta să se răcească înainte de a-l porni din nou
E6	IGBT supraîncălzit	Contactați un autorizat centru service reparatii
E7	Senzor defect temperatura panoului	Contactați un autorizat centru service reparatii

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

TRANSPORTUL. Aparatul trebuie transportat cu orice tip de transport acoperit folosind regulile de asigurare. Încărcătură asigurând păstrarea prezentării produsului și/sau ambalajului și funcționarea ulterioară a acestuia în siguranță. Și, de asemenea, revendicarea Orice posibilitate de pătrundere a umezelii în orice tip de ambalaj sau produs în timpul transportului prin orice tip de transport. NU supuneți dispozitivul la sarcini de soc în timpul operațiunilor de încărcare și descărcare.

ÎNGRIJIREA PLACEI

- Deconectați dispozitivul de la priză.
- Asigurați-vă că suprafața plăcii s-a răcit la temperatura camerei.
- Îndepărtați orice hrană și lichid rămas de pe suprafața plăcii și de pe corpul produsului.
- Folosiți numai bureți sau alte obiecte moi pentru curățare.
- Nu folosiți detergenți duri sau materiale abrazive pentru curățare.
- Nu scufundați faianța în lichid și nu turnați lichid pe placă.
- După curățarea plăcilor, uscați toate suprafețele.
- Folosiți un aspirator pentru a îndepărta murdăria din orificiile de ventilație.
- Pentru depozitare pe termen lung, utilizați un loc uscat și la temperatura camerei.

DEPOZITARE. Aparatul trebuie depozitat în interior, în condiții care să asigure păstrarea prezentării produsului și funcționarea sa în siguranță în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile sale sunt complet uscate înainte cum să-l depozitați.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).

Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.

Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garantia nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncălzire, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipulării neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: East Mark Global Limited, RPC



Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.

Pentru întrebări legate de întreținerea în garanție, precum și în cazul unei defecțiuni, contactați cel mai apropiat centru de service.



Cu grijă! Suprafața fierbinte.



Atenție! Nu atingeți suprafața de lucru cu mâinile în timp ce aparatele funcționează.